

最後的呼吸

[土耳其] 奧斯曼・努日・托普巴希 著





[土耳其] 奧斯曼·努日·托普巴希 著

最後的呼吸

翻譯: 譚卉穎

審譯: 瑪利婭姆

目錄

[英]譯者的話.....	7
為生命的最後一刻做好準備.....	11
記念安拉.....	31
最後的呼吸——清晰明亮的鏡子.....	49

[英]譯者的話

呼吸包括一呼一吸兩個動作，其間沒有任何停歇和間斷。這個過程極其自然，不需要我們身體的某個部分特別有意識地來完成它。呼吸是生命的基礎，我們的生命因每一次的呼吸而得以延續下去。但是有一天，它會停止。在呼吸即將停止的那一刻，在那生命的最後一息，我們的心處於什麼狀態？

本書的作者奧斯曼•努日•托普巴希(Osman Nuri TOPBASH)在書中用優美的語言告訴了我們為死亡做好準備是多麼重要。每一個生命都要面臨死亡，再專斷的懷疑論者也要承認這一點。但並不是每一個人都能在自己的有生之年為那個最後時刻做好準備。作者告訴我們我們應該培養、淨化自己的心性，讓自己擁有純潔、健全的心靈，這樣才能在命運面前讓自己擁有最好的行為。在我們的一生中，我們的目標應該是，在精神道德上，我們是純潔完

美的，並同時心存這樣的希望，即在那生命的最後一刻，我們的心也是純潔完美的。

書中，奧斯曼•努日•托普巴希用充滿了智慧的啟迪性語言以打比喻、講故事的方式告訴了我們在生活中哪些行為是有智慧的、是我們可以擁有、可以實施的，同時告誡我們不要沾沾自喜、不要猶豫不決。在書中，奧斯曼老師既為我們描畫了為保護真實的信仰而努力奮鬥的人，也為我們講解了被私欲捕獲而最終墮落了的人。

通過本書，奧斯曼•努日•托普巴希讓我們了解到，記念安拉能讓我們控制、管理好自己的欲望、行為和舉止，而忘記安拉，我們傷害的只是我們自己。從書中我們了解到只有愛全能的安拉我們才能讓自己在死亡之時仍然是一個正直的信士。

作者向我們詳細地講述了在整個生命過程中我們應該如何以優美的舉止、虔誠的行為、心中充滿對安拉的愛來提高我們的精神狀態，使我們能夠把對死亡的恐懼改變成對它的渴望，從而為生命的最後一刻、為後世做好準備。

艾利弗•卡波查

2009/1430



為生命的最後一刻做好準備

從出生的那一刻開始，我們便開始走向死亡。儘管並沒有意識到這一點，但隨著每一個剎那的流逝，我們越來越接近生命的終點。



為生命的最後一刻做好準備

全能的安拉只讓他自己擁有了永恆這一屬性，因此，所有的存在物，除了至大的安拉，都將死亡。安拉說：

“凡在大地上的，都要毀滅。

(《至仁主》55: 26)

“凡有血氣者，都要嘗死的滋味。

(《眾先知》21: 35)

——死亡讓這個毀滅變成了現實。

人類應該在自己的生活中經常思考這一事實。
安拉在《古蘭經》裏還說道：

“臨死的昏迷，將昭示真理。(人啊！)

這是你一向所逃避的。”(《馮弗》50: 19)

既然人類被投放到這個世界上是為了接受考驗，那人生的最大目標就應該是努力獲得安拉的喜悅，以便在那安詳、幸福的樂園裏獲得一席之地。
經文對此描述得十分清楚：

“(在)財產和子孫都無裨益之日，惟帶著一顆純潔的心來見真主者，(得其裨益)。”(《眾詩人》26: 88—89)

培養、鍛煉心性可以做到這一點，但對心性的真正的培養和鍛煉卻只有通過相信、服從安拉和他的使者穆罕默德(願主福安之)才能完成。全能的安拉通過吉蔔利裏大天使把神聖的《古蘭經》直接降示到了先知的心裏，因此，可以說，先知的功修、他說的話、他的行為和舉止都是對《古蘭經》的闡釋。相信和服從先知穆罕默德(願主福安之)就是學習先知在23年的先知生涯中向我們展示出來的精神生活。愛先知穆罕默德(願主福安之)勝過愛我們自己的生命、財產、家庭以及其他所有一切世俗之物，這是我們在精神層面上學習先知的基本要素。對先知的愛能夠把一個人塑造成一個全身心熱愛安拉的僕人，也就是說，愛先知即意味著愛安拉，反之亦然。因此，為了最終能夠與安拉聯繫在一起，心需要達到這樣一個愛先知勝過愛自己的生命、財產、家庭等等一切世俗之物的高度。

這是我們為生命的最後一刻所做的準備工作中最好的一步。也就是說，我們在生命的最後一刻會說出什麼樣的話，這取決於我們是怎樣度過自己的一生

的。既然每一次的呼吸都有可能是我們人生的最後一次呼吸，那麼，難道我們不應該現在就為那最後一息做準備嗎？安拉的卓越的僕人們，他們終其一生都愛安拉和他的使者。他們把自己的一生都奉獻給了安拉和他的使者，因此，在生命的最後時刻，他們說出了作證詞。先知給了他們這樣的好消息：

“在生命的最後時刻作證萬物非主，唯有安拉，穆罕默德是他的使者和僕人的人，他們將進入樂園。” (Hâkim, Mustadrak, vol. I, no. 503)

換句話說，終其一生都生活在清真言¹裏的人，他也將在通向安拉的旅途結束之時說出它。他們說“La”（沒有），然後滿懷著對安拉的愛說出“illa”（唯有），以此從心中摒棄了世俗之愛、摒棄了偶像。

我們應該知道，被全能的安拉創造出來的這個宇宙不過是一個被許多吸引人的事物裝飾起來的暫時的居所，但這些創造的背後不是沒有原因的。人類在今世的目標是獲得後世的幸福，這也是為什麼我們的主這樣警告我們——信士們：

1 請看《古蘭經》第36章《雅辛》章，第13—27節經文。

“信道的人們啊！你們當真實地敬畏真主，（你們不要去死，）除非成了順主的人。”（《儀姆蘭的家屬》3：102）

死亡是地球上的所有生物或遲或早都要面臨的一個事實，它是告別今世生活的時刻。無論我們是否意識到了這一點，實際上，每一個白天和夜晚，我們都很多次與死亡相遇。死亡其實一直都在那裏等著我們。哲拉魯丁·魯米在自己的著作《瑪斯納維》中說道：

“每個時刻，你都在走向死亡……每個時刻，你都在消耗你的生命。”

隨著每一個逝去的清晨和夜晚，難道我們不是在一步一步地離開這凡俗的世界，一步一步地接近死亡嗎？難道日子不是在我們生命的日歷一頁一頁被撕掉的時候永遠地從我們的生命中消失了嗎？但我們好像是瞎子，看不見時間的河流在流淌。

魯米警告我們：

“人們啊，請看一看那鏡中最後的影像吧，但請不要被它反映出來的美麗容顏迷惑——年輕的容貌終將衰老，高樓大廈終將坍塌成廢墟。”

我們的最後的呼吸是一個神聖的秘密，它被不可計數的智慧包圍著。關於將來，我們所知道的最絕對的事實是，死亡在什麼時候發生，這取決於真主的前定。疾病、意外事故、災難.....事實上，人類每天都可能遭遇死亡。但人是弱小的、有缺陷的、無能力的，人沒有覺察到這些危險，而真實的情況卻是，今世和後世只有一線相隔。

人類應該好好想一想上述經文，應該始終在這些經文的指導下生活。在時間流光以前，人應該深思，因為後世裏不再有這樣思考的機會。盡管人應該認識到這一事實，但許多人卻仍然心不在焉地浪費自己的時間，大多數人只是麻木地看著每一天的逝去，就像堅硬的巖石，吸不進一點雨水。

事實上，從一出生，我們便開始走向了死亡。雖然對此沒有什麼覺察，但隨著每一分鐘的消逝，我們越來越接近死亡。下面這節經文對此做了很好的解釋：

“我使誰長壽，我降低誰的體質。難道他們不明理麼？”（《雅辛》36：68）

庫斯·本·薩伊達哈是生活在先知(願主福安之)以前的一個虔誠的人，他曾向人們傳達過先知穆罕默德(願主福安之)就要到來的好消息。有一



人們啊，請看一看那鏡中最後的影像
吧，但請不要被它反映出來的美麗容顏迷
惑——年輕的容貌終將衰老，高樓大廈終
將坍塌成廢墟。

——魯米

次，他在烏卡茲市場上給人們做了演講。現在回想一下，他的這個演講好像是對上面這節經文的解釋。他這樣描述了今世的生活：

“人們啊，過來聽聽忠告吧！每一個生命都要死亡，死亡的都要腐朽。雨滴降落，草木生長；孩子出生、長大，然後接替父母的位置……然後一切再化為腐朽，再重新出生、生長……人世間的事就是這樣，循環往復，一個接著一個……”

在生命行將結束之時，我們甚至不知道自己是否還有時間向這個世界道永別，但對那些全身心愛安拉的人來說，生命的最後時刻並不是死亡，而是“新婚之夜(Shab-i Arûs)”般的新生。“在死亡前死去”，這句話的真實含義到底是什麼，我們應該好好加以理解。魯米把這句話闡述為“為了復活而死亡”。

阿里(願安拉喜悅他)曾說過：“人是睡著的，死亡後才醒來……”

我們應該過真實的生活。只為了滿足私欲而過的生活不是真實的生活。真實的生活是摒棄了私欲，並擁有高尚的精神道德的生活，這是被安拉祝福了的生活。

最糟糕的死亡是死時仍然沒有安拉意識，也得不到安拉的喜悅的死亡。除了先知們，沒有人被確保將如何死亡，如何復生，因此，信士們應該清醒地認識到自己應該如何生活，如何死亡。信士們應該努力把“信仰(Iman)”轉變成“完美的信仰(Ihsan)”，為自己的最後一息做好準備。

先知優素福(願主賜他平安)的祈禱正是我們需要的：

“天地的創造者啊！在今世和後世，你都是我的主宰。求你使我作為順從者而死去，求你使我入於善人之列。”（《優素福》12：101）

對安拉，信士們應該始終心存敬畏和希望。帶著一顆謹慎、善良的心，信士們應該把自己的每一次呼吸都當作信仰下的最後一次呼吸。

在離開今世的那一剎那，我們在審判日的情狀就被清晰地呈現在了我們的眼前。《古蘭經》——讓我們獲得拯救的經典——給我們講述了一些關於臨終時的信仰的例子，也對他們獲得的報酬進行了描述。其中的一個例子是：當先知穆薩(願主賜他平安)給法老的魔術師們顯現了無可爭辯的奇跡後，魔術師們說道：

“我們已信仰全世界的主，即穆薩和哈倫的主。”（《高處》7：121—122）

他們馬上向安拉叩頭，獲得了信仰。但狂妄的法老勃然大怒，他威脅他們，以為自己能控制他們的精神：

“沒有獲得我的許可，你們怎麼就信仰了他呢？這一定是你們在城裏預謀的，想藉此把這城裏的居民驅逐出去；不久你們就會知道了。我一定要交互著砍掉你們的手腳，然後，我必定把你們統統釘死在十字架上。”（《高處》7：123—124）

但已經沈醉於信仰的喜悅中的魔術師們回答道：“……我們確要返於我們的主。”（《高處》7：125）

面對法老的威脅和殘忍，他們更渴望作為信士死去。信仰讓他們戰勝了法老。他們在安拉那裏尋求庇護：

“我們的主啊！求你把堅忍傾注在我們心中，求你在我們順服的情狀下使我們死去。”（《高處》7：126）

他們為信仰付出的代價是被砍掉了手腳和以殉道者和朋友的身份去了安拉那裏。



人在今世的目標就是獲得後世的幸福。

Refined
2016

另一個例子是：火坑的主人²說信仰安拉是犯罪，因此他們把信士們扔進火坑。但信士們並沒有因此放棄信仰，他們在對安拉的堅定的信仰中勇敢地走向死亡。——真正敬畏安拉的人，他們不怕任何其他事。

城市的居民³裏的哈比巴·納賈爾因為自己對安拉的信仰而被人們用石塊砸死了。今世的幕簾在他的眼前垂下了，但後世的幕簾在他的面前被拉開了，他獲得的永恆的幸福展現在了他的面前。想到那些可憐的無知的人們，他說道：

“.....但願我的宗族知道。”（《雅辛》36: 26）

哈比巴·納賈爾因為自己的信仰而被人們用石塊砸死，但以此換來的是後世裏永恆的幸福。

在基督教的早期，在羅馬，希臘人和偶像崇拜者結成了聯盟，他們把信士投進獅子籠裏。面對饑餓的獅子，信士們選擇的不是怎樣活下來，而是怎樣堅持自己的信仰。他們忍受這種極端殘忍的迫害，只是因為他們選擇了仁慈的安拉將給予他們的報酬。

2 請看《古蘭經》第85章《十二宮》章。

3 請看《古蘭經》第36章《雅辛》章第13—27節經文。

時刻意識到自己與安拉在一起的人毫無疑問能夠得到報酬，因為這種安拉意識是信仰的精髓，是僕人的信仰的頂峰。

一次，謝赫希蔔裏與眾人一起坐在清真寺裏聽一位阿訇發表關於審判日的演講。演講快結束時，阿訇提到了在墳墓裏人將被問及的一些問題：“你實踐了你所學習到的知識了嗎？你是怎樣花費你的財富的？你禮拜了嗎？你注意遠離非法事物了嗎？……”他說了很多細節，但沒有提及本質的東西。謝赫希蔔裏為了提醒這位阿訇不要忘記要點，他說：

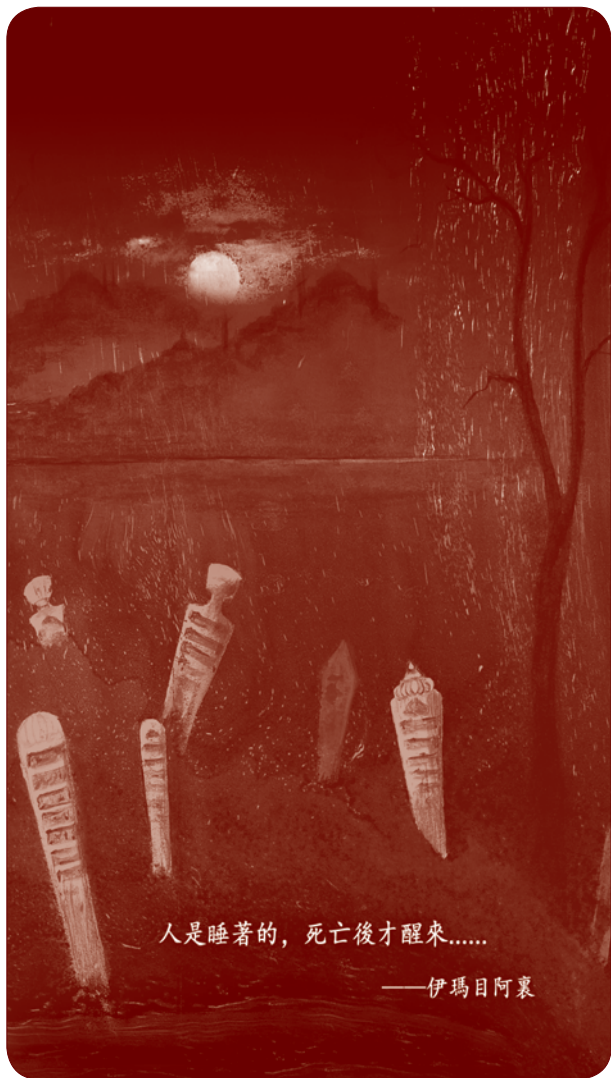
“阿訇啊！你忘記了最重要的問題。當我們到達後世後，安拉會問我們：‘我的僕人啊，我一直與你在一起，但你曾與誰在一起？’”

如果我們的心時刻記念安拉，時刻存在安拉意識，我們就不會浪費那被給予了我們的有限生命了。下面這首詩很好地表達了這一點：

都白白地浪費掉了，現在才明白——

那逝去的沒有意識到你的存在的時光。

一次，先知(願主福安之)把手放在阿蔔杜拉•伊本•烏瑪爾的肩頭，說道：



人是睡著的，死亡後才醒來.....

——伊瑪目阿裏

“你就像一個陌生人或旅行者那樣在今世生活吧！”(布哈裏, Riqaq. no. 5)

正是在這樣一種生活態度下，阿蔔杜拉•伊本•烏瑪爾(願安拉喜悅他)在對人們講話時，總是說下面這段話：

“如果你能活到晚上，你不要期望早晨起來時你還活著；如果你能活到早晨，你也不要期望到晚上時你還活著。在你健康的時候，你要為生病做準備；在你活著的時候，你要為死亡做準備。”(布哈裏, Riqaq. no. 3)

這段話既告訴了我們今世是暫時的，又為我們指明了真正的生活的道路。

安拉的使者(願主福安之)曾經這樣祈禱過：

“安拉啊，真正的生活是後世的生活。”

(布哈裏, Riqaq. no. 2)

高貴的聖門弟子們理解什麼才是真實，他們用自己的生命告訴了我們什麼是美德和智慧。胡拜伯(願安拉喜悅他)在成為烈士以前只有一個想法，那就是把自己充滿愛意的問候送給先知(願主福安之)。殉教前，他凝望著天空，向安拉祈禱道：

“安拉啊，在這裏沒有人能夠把我的問候傳達給先知，還是請你把我的問候傳達給你的使者(願主福安之)吧！”

與此同時，先知(願主福安之)正在麥地那與教生們坐在一起。他回答道：“回賽拉姆(也祝你平安)。”教生們聽到這句話，非常吃驚。他們問先知(願主福安之)：

“安拉的使者啊，你在回答誰的問候？”

先知(願主福安之)回答道：

“你們的兄弟胡拜伯。”

然後，先知(願主福安之)告訴了教生們胡拜伯已經成為了烈士。但他這樣描述了胡拜伯的品級：“在樂園裏，他是我的鄰居。”

另一個故事是這樣的：吳侯德戰役結束後，先知穆罕默德(願主福安之)讓教生們清點傷亡人數。他非常想知道薩德·伊本·阿拉比(願安拉喜悅他)在哪裏，於是派人去戰場上看看能否在那裏找到他。這位教生到處尋找，但沒能找到薩德。最後，這位教生沖著傷亡者大聲喊道：

“薩德啊，先知派我來找你。他讓我看看你是否還活著。”

聽到先知在找他，薩德用盡全身的力氣，用虛弱的聲音回答道：

“我正在死去……”

很明顯，他正在看著後世……

這位教生趕緊跑到薩德面前，看到薩德傷得很重。薩德用微弱的聲音說道：

“向安拉發誓，如果你還有力氣讓眼睛轉動，你就不能讓任何傷害落到安拉的使者的身上。否則，你在安拉那裏將找不到任何藉口(為自己辯護)。”(伊本·阿巴德·阿－巴爾, *Isti'ab*, vol. II, 590)

薩德的這句話既是對穆斯林的告誡，也是對今世說的再見。

下面這則傳述來自胡宰發。之所以這個傳述引起了我們的注意，是因為它表達出了信士們在生命的最後時刻所展現出來的無與倫比的美德和高尚的品行：

“這是發生在亞爾慕克戰役期間的事。激烈的戰鬥停止了，一些穆斯林受了嚴重的刀傷和劍傷，沒有什麼生還的希望了。我在戰場上尋找我的堂兄弟。我看見我叔叔的兒子哈瑞斯倒在血泊中，幾乎不能說話。我在他眼前晃了一下水袋，問道：‘你要喝水嗎？’他的嘴唇已經乾得裂開了，毫無疑問需

要喝水，但他沒有力氣回答我。好像他在試圖用他的眼睛告訴我他有多疼。當我把水送到他嘴邊時，伊克利瑪的聲音傳了過來：

‘水……請給我點兒水吧！’

聽到這話，哈瑞斯用眼睛示意我把水給伊克利瑪拿去。我穿過許多屍體，趕緊來到了伊克利瑪的身邊。就在我把水送到他嘴邊時，我們又聽到了伊亞希的呻吟：‘水……看在真主的份上，請給我一點兒水……’

像哈瑞斯一樣，伊克利瑪也示意我把水給伊亞希拿過去。我跑向伊亞希，可是已經來不及了。我聽到了他說的最後的話：‘安拉啊，我們寧願犧牲自己的生命，也不願意放棄對你的信仰。請給我們烈士的榮譽，請寬恕我們的罪！’伊亞希成為了烈士。他看到了水，但沒有時間喝它……他只剛剛說完清真言。

我又重新跑回到伊克利瑪身邊，但伊克利瑪也已經去了後世。驚愕之餘，我又跑向哈瑞斯，但哈瑞斯也去世了……三位勇士，他們全成為了烈士。在殉教前的最後一息，他們誰也沒有喝上一滴水。” (Hakim, al-Mustadrak, vol. III, 270)

胡宰發這樣描述了他的感受：

最後的呼吸 —————

“我這一生遇到過很多事，但沒有哪件事讓我如此感動過。他們沒有任何血緣關係，但彼此之間的愛、關心和為對方著想給我留下了深刻的印象，我非常羨慕他們……”

願全能的安拉也讓我們在生命的最後時刻心中充滿信仰說出清真言，願我們的最後一息是與安拉的會面的開始。

阿敏！

記念安拉

我們的生活的目的就是做安拉的好僕人，並以一個好僕人的狀態死去。安拉因為憐憫眾世界而派遣了先知穆罕默德(願主福安之)，在各個方面，他都是我們最好的榜樣。我們的理想就應該是處處效仿他。



記念安拉

為了讓自己在離開今世的時候是一個正直的信士，我們應該好好利用有限的今生，為那個最後時刻做好準備。為了獲得後世的幸福，我們必須在今世行走在伊斯蘭的大道上。我們必須多行善事，做仁慈善良的人。有一則聖訓是這樣說的：

“人以什麼狀態生活，就以什麼狀態死去；以什麼狀態死去，就以什麼狀態復生。” (Munawi, Fayd al-Qadir sharh Jami' al-Saghir, vol.V.663)

人生的最終目標是在生命的最後時刻，在滿意和幸福中帶著平靜和安拉意識跨出邁向安拉的最後一步，並滿懷幸福的由衷地說出“我要去見我的主了！”這句話。願安拉保佑我們，讓我們在生命的最後時刻說出這樣的話來。阿敏！

活著的時候心裏裝的是什麼，死的時候心裏裝的也是那些東西。但是，一直努力做好事並希望帶

著信仰死去的人不能因為自己做了好事就理所當然地認為可以從安拉那裏得到“帶著信仰死去”這樣的恩典，同樣的，有罪的人也不要失去獲得安拉的寬恕的希望，因為生命的最後時刻對我們來說是一個巨大的秘密。

《古蘭經》裏提到了一些人，他們在離開今世之時仍然努力保護自己的信仰，但也提到了另外一些人，他們曾過著正直的生活，但在臨終之時卻成了私欲的俘虜，結果落入到了否認者的深淵中。世人可以從他們的悲慘的結局當中吸取教訓。

撒旦、戈倫、巴拉姆•本•巴烏拉以及先知的教生薩拉巴，他們都擁有豐富的知識，但卻選擇了順從私欲，結果，他們所擁有的知識並沒能啟迪、教化他們，而他們也最終成了今世的俘虜。

我們都知道，撒旦曾被安拉放在了一個很高的品級上，但是他驕傲。驕傲使他看不到至大的主的尊嚴、偉大和大能。他覺得自己是榮耀的、高貴的，他覺得自己是高於阿丹的，於是他違抗安拉的命令。結果是，撒旦的驕傲和頑固讓他自己成為了永遠的虧折者。

戈倫曾是一個貧窮但正直的人。除了先知穆薩(願主賜他平安)以外，他是《討拉特》最好的注釋

者。在先知穆薩(願主賜他平安)為他祈禱後，他擁有了煉金術。但後來，私欲戰勝了他，他的心朝著世俗之物傾斜了。他成為了非常富有的人，好多個最強壯的人也擡不動他的寶庫的鑰匙，但同時，他也變得怪異和狂妄起來。當先知穆薩(願主賜他平安)命令他繳納天課時，他竟然對先知這樣說道：“你是不是在盯著我的財產——這些可都是我自己掙來的！”——正是這些財富，讓戈倫走上了狂妄和毀滅的道路。

戈倫還嫉妒穆薩和哈倫(願主賜他們平安)的精神境界。他的嫉恨甚至使他想用下流的事誣告穆薩(願主賜他平安)以詆毀先知穆薩(願主賜他平安)的名聲。戈倫的結局是，他與自己引以為榮的財富一同被埋葬了。

忘記財富的真正主人是誰，陷入到對世俗財富和名譽的愛中而不能自拔，這是人生最可悲的疏忽。

巴拉姆·本·巴烏拉曾是一個非常虔誠的安拉的僕人，他知道安拉的至大能的尊名(Ism-i azam)，並顯示過許多奇跡(Karamet)。在以色列人裏，他被人們尊為聖徒和學者。但最後，他卻讓私欲戰勝了自己。

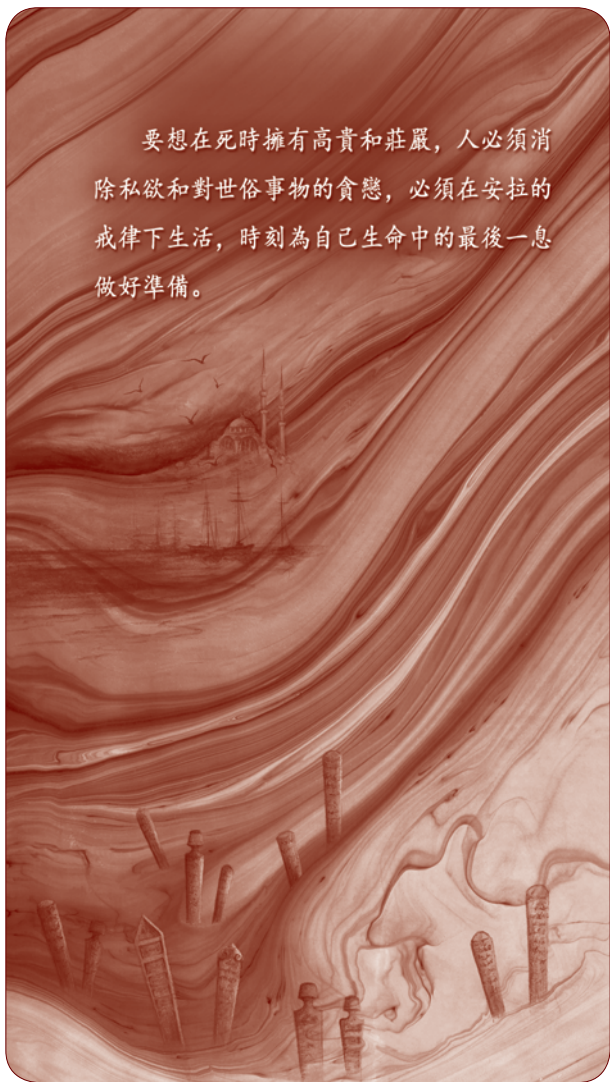
《古蘭經》對這個故事是這樣說的：

“你應當對他們宣讀那個人的故事；我曾把我的許多跡象賞賜他，但他鄙棄那些跡象，故惡魔趕上他，而他變成了迷誤者。假若我意欲，我一定要藉那些跡象而提升他，但他依戀塵世，順從私欲，所以他像狗一樣，你喝斥牠，牠就伸出舌頭來，你不喝斥牠，牠也伸出舌頭來，這是否認我的跡象者的譬喻。你要講述這個人的故事，以便他們省悟。”（《高處》7: 175—176）

還有一個此類的可悲的例子是先知(願主福安之)的一位名叫薩拉巴的教生，他曾總是在清真寺裏禮拜，聆聽先知(願主福安之)的講話。但變得富有之後，對世俗財富的愛占據了他的心。他離開了集體，不再去清真寺了，也不願意繳納天課。當他終於意識到自己的錯誤時，他徒勞地請求安拉的寬恕，但為時已晚。在他的最後時刻，先知的話回響在他耳邊：“薩拉巴啊，能夠讓你感謝安拉的一點點財富比讓你無法充分感謝安拉的大筆財富好。”（Tabari, Tafsir, XIV, 370-72; Ibn Kathir, Tafsir, II, 388）

在這裏，我們非常有必要提及的一個人物是甦富揚·阿－撒烏瑞，在伊斯蘭教法和甦菲學派的歷史上，他是一位非常重要的人物。甦富揚看上去比他的實際年齡老很多，對此，他是這樣向人們解釋

要想在死時擁有高貴和莊嚴，人必須消除私欲和對世俗事物的貪戀，必須在安拉的戒律下生活，時刻為自己生命中的最後一息做好準備。



的：“我有一位老師，以前我一直在他的指導下接受教育。但當他去世時，他沒有說清真言，盡管我努力試圖讓他說。這件事讓我變老了。”

死亡什麼時候來臨我們不知道。法老的魔術師們是在生命的最後一刻被引領上正路的，而戈倫和巴拉姆·本·巴烏拉本來都是虔誠的僕人，但卻在墮落、虧折的狀態下結束了自己的生命。所以，一個人可能擁有很高的精神境界，是安拉的很好的僕人，但私欲和撒旦卻隨時隨地守候在人的身邊，只要一有機會，就出來誘惑人。在《古蘭經》裏，撒旦對全能的安拉說：

“由於你使我迷誤，我必定在你的正路上伺候他們。”（《高處》7: 16）

撒旦要求安拉寬限他到審判日，全能的安拉答應了他。撒旦發誓說只有誠實的僕人可以避開他的誘惑：

“惟不誘惑你的純潔的僕人。”（《薩德》38: 83）

除了先知們，沒有哪一個人可以確保自己不會失去信仰，這就是為什麼所有信士都必須堅決地努力維護自己已擁有的信仰。過純潔、虔誠的生活是讓人擺脫死亡的恐怖的唯一途徑。為死亡做好準備

的人，他們把死亡看成是與安拉的會面，因此，在死亡來臨時，他們是平靜的、安詳的。但沒有體會到今世的真實意義的人，他們既得不到後世裏的安寧與幸福，也逃脫不了死亡的恐怖和痛苦。

魯米說：

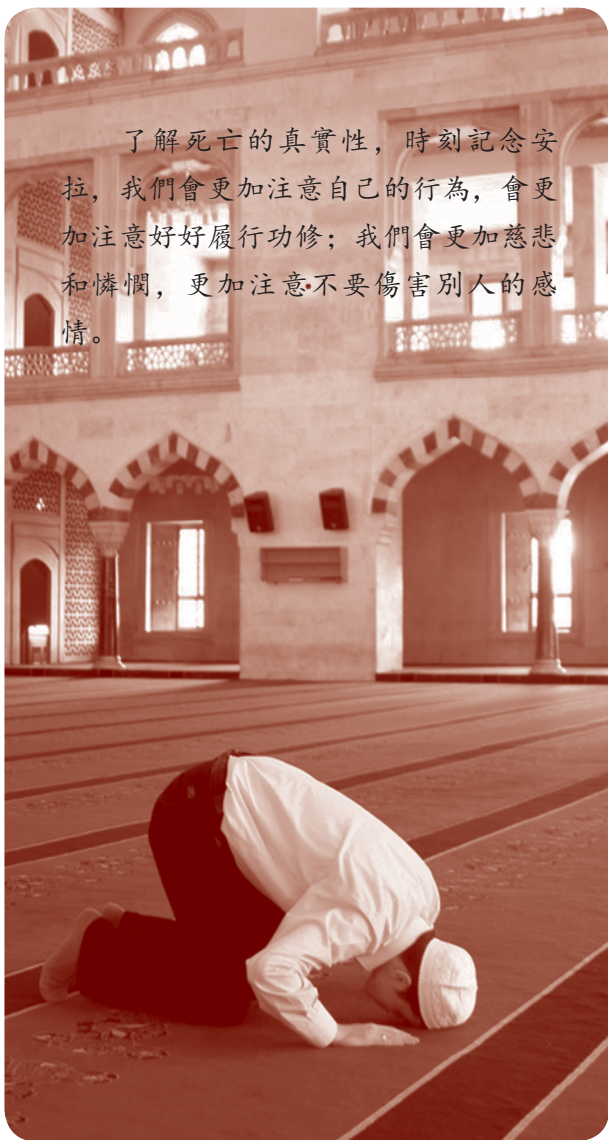
“孩子們啊，你把死亡看成什麼，死亡就是什麼：痛恨死亡，不把死亡看成是僕人與安拉的會面的人，他們把死亡看成敵人，死亡就是他的敵人；而把死亡看成朋友的人，死亡也就是他的朋友。

“逃離死亡的靈魂啊，事實上，你不害怕死亡，你害怕的只是你自己。

“這是因為在死亡的鏡子裏你看到的是自己的可怕面容——那不是死亡的面容。你的精神就像一棵樹，死亡是樹葉，葉子的特點取決於樹的特點。”

能夠超越自己，真正理解“在死亡前死去”這句話的真正含義的人，死亡對他來說是與安拉見面的令人激動的時刻，是進入後世那永恆的生活並與他的主聯繫在一起的最重要的一步。

了解死亡的真實性，時刻記念安拉，我們會更加注意自己的行為，會更加注意好好履行功修；我們會更加慈悲和憐憫，更加注意不要傷害別人的感情。



先知穆罕默德(願主福安之)一生服從安拉，他的最後時刻是他與他深愛的主聯繫的時刻，因此這個時刻對他來說好似新婚之夜(Shab-i Arus)。根據聖妻阿依莎和阿里的傳述，在先知穆罕默德(願主福安之)歸真前三天的時間裏，全能的安拉每天都派大天使吉蔔利裏來看望先知(願主福安之)。最後一天，吉蔔利裏天使和阿茲拉伊勒天使(即死亡天使)一起來了。吉蔔利裏天使來到先知(願主福安之)面前，說道：“安拉的使者啊，阿茲拉伊勒天使請求你允許他進來。他從未對阿丹的其他子孫做過這樣的請求，而在你之後，他也不會對任何阿丹的子孫做這樣的請求。請你允許他進來吧！”

阿茲拉伊勒天使進來了，他站在先知(願主福安之)面前，說道：“安拉的使者啊，全能的安拉派我來，命令我服從你的所有命令。如果你願意，我將拿走你的靈魂，如果你不願意，我就不取走你的靈魂。”先知(願主福安之)回答道：“阿茲拉伊勒天使啊，你確實會這樣做嗎？”阿茲拉伊勒天使說：“安拉命令我服從你的所有命令。”接著，吉蔔利裏天使說道：“艾哈麥德啊，全能的安拉想念你！”先知(願主福安之)說：“在安拉那裏的一切是更好、更長久的。阿茲拉伊勒天使啊，就按你被命令的那樣去

最後的呼吸 —————

做，把我的靈魂拿走吧！”先知(願主福安之)用放在他身邊的水洗了臉，然後說道：“萬物非主，唯有安拉(La ilaha illallah)！確實的，死亡是痛苦的！”然後，先知(願主福安之)把手舉向空中，眼睛向上望著，說道：“安拉啊，最優越的夥伴，最優越的夥伴(Rafiq-i A' la)！”

先知(願主福安之)的一生是莊嚴、偉大的一生，這份莊嚴、偉大來自於對安拉的無盡的愛。帶這份愛，先知(願主福安之)離開了這個凡俗、短暫的今世，去往了那個永恆的真實世界。⁴

毛拉納•哲拉魯丁•魯米的一生是豐富絢爛的一生。在他生命的最後時刻，他帶著無比的激動心情去會見他的主。他的學生霍薩麥丁•查拉比這樣描述道：

“在大師毛拉納病重期間，謝赫薩德拉丁和他的幾個學生們一起來看望他。當看到大師的身體狀況非常不好時，他們很難過。謝赫薩德拉丁說：‘願安拉讓你快點康復！我希望你能快點好起來。’但大師毛拉納卻這樣回答道：‘願你健康！愛人和追求者之

4 請看伊本•薩德, *Tabaqat*, II, 229, 259; Balazuri, *Ansab al-Ashraf*, I, 565; 罕佰勒, *Musnad*, VI, 89。

間只有一小段距離了，你難道不想讓這段距離消失掉，好讓光與光相連嗎？’ ”⁵

大師魯米從未把死亡看成是一件可怕的事情。相反，他把死亡看成是一個讓人離開陌生之地的解脫辦法，是與那唯一永恆的主宰的聯繫的開始。在自己的書中，魯米這樣說道：

“當我死時不要說我已死去，因為我本身就是死的，我只是從死亡中復甦，朋友把我帶走而已。”

這就是為什麼魯米把死亡時刻稱為“新婚之夜”的原因。

要想能帶著這樣的莊嚴與高貴去面對死亡，人必須服從至高無上的安拉的命令，清除私欲和對今世的貪戀，在心裏為死亡做好準備。全能的安拉說：

“你應當崇拜你的主，直到那無疑的消息來臨。”（《石谷》15：99）

這節經文實際上就是安拉的朋友們的生活原則。

生命是安拉賦予人類的委托物，每一個人都應該讓自己的一生行走在安拉的大道上，並用對安拉的崇拜和愛來裝點自己的人生。人是安拉的僕人，

5 請看 Ebu'l Hasan en-Nedevi, *Islam Önderleri Tarihi*, vol. I, 499。

每一個僕人都應該帶著健全的心靈去見他的主。先知穆罕默德(願主福安之)在他人生的最後時刻說的是“最優越的夥伴，最優越的夥伴”，這正是安拉的好僕人的完美的寫照。那些踏著先知(願主福安之)的足跡行走在安拉的大道上的人們，他們也不斷地用自己的人生折射出好僕人的光芒。

謝赫瑪赫穆德•薩米是安拉的虔誠的僕人，他深愛先知穆罕默德(願主福安之)，常常在先知的墳墓附近禮夜間拜。他把自己的一生都放在了努力追隨先知(願主福安之)的聖行上。

在他歸真前，守候在他身邊的人聽到的是他不斷地說“安拉，安拉，安拉……”。事實上，這並不是他的舌頭在說話，而是他的靈魂和身體的每一個細胞都來到了安拉面前，都在說“安拉，安拉，安拉……”。

全能的安拉要求我們做服從、正直的僕人，因此我們應該緊緊追隨先知穆罕默德(願主福安之)，做善良、有智慧、品行高尚的人。如果我們想讓自己成為“優美的僕人”(《薩德》38: 30)，我們必須知道愛安拉是讓我們達到這一目標的唯一途徑。

讓心靈遠離汙穢，並為接受真理之光做好準備，這樣的心靈才會了解什麼是崇高的愛。而只有

人是安拉的僕人，每一個僕人應
該帶著健全的心靈去見他的主。



最後的呼吸 ——

當心靈真正理解了什麼是真正的愛之後，我們才能讓自己的每一次呼吸都為那個最後時刻做好準備。

全能的安拉在《古蘭經》裏說：

“你們不要像那些忘卻真主故真主使他們忘卻自身的人們一樣；這等人，確是悖逆的。”（《放逐》59：19）

忘記安拉的人，他們喪失的只能是自己。

事實上，了解死亡的真實性，時刻記念安拉，我們會更注意自己的行為，會更注意好好履行功修；我們會更加慈悲和憐憫，更加注意不要傷害別人的感情。但忘記安拉和死亡，我們會犯罪，會行為不端。因此我們應該非常注意不要他人因自己的言行而受到傷害。

尤努斯·艾米熱說：

心靈是主的寶座，
主俯視心靈，
有誰傷害了心靈，
那他兩世不幸福。

關於我們的行為、欲望和品行，全能的安拉在《古蘭經》裏給了我們許多警告，告訴了我們如何避免可悲的人生結局：

“信道的人們啊！你們當真實地敬畏真主，你們不要去死，你們除非成了順主的人。”（《儀姆蘭的家屬》3：102）

避免可悲的人生結局的關鍵在於以完全遵循《古蘭經》的戒命的方式生活。無論我們活得是否長久，如果沒有遵循《古蘭經》，可悲的人生結局就難以避免。所有生物都將面臨下面這節經文所描述的场景：

“他們在見它（後世）的那日，好像在墳裏只逗留過一朝或一夕。”（《急掣的》79：46）

在晚上、深夜禮拜安拉，向他表達我們對他的服從，這能幫助我們記念安拉、遵循《古蘭經》，從而幫助我們獲得一個好的人生結局。

居奈德•巴格達迪警告我們說：“地球上的一小時，其價值超過後世裏的一千年，因為後世裏沒有讓我們為獲得拯救而行動的機會了。”

安拉啊，請賜給我們美好的人生，讓我們在你的愛和渴望中呼出我們最後的氣息吧！

阿敏！



最後的呼吸——清晰明亮的鏡子

最後的呼吸是一面被拋光了的清晰明亮的鏡子。生命的最後時刻是人最能夠清楚地認識到自己的時刻，因為他的一生都將像一幅幅畫卷一樣在他的眼前和心中一一展開。



最後的呼吸——清晰明亮的鏡子

最後的呼吸是一面被拋光了的清晰明亮的鏡子。生命的最後時刻是人最能夠清楚地認識到自己的時刻，因為他的一生都將像一幅幅畫卷一樣在他的眼前和心中一一展開，所以對人來說沒有比死亡更大的教訓。

就像《古蘭經》裏提到的法老，他的一生都在違抗安拉。在他即將被紅海的海水淹沒時，他明白了，自己手中的王權不過是導致自己的悲慘結局的原因而已。在他生命的最後時刻，他完全後悔了：

“……直到他將被淹死的時候，他才說：‘我確信，除以色列人所歸信者外，絕無應受崇拜的；同時，我是一個順服者。’”

(《優努斯》10: 90)

但為時已晚。在紅海的海水即將吞沒他時，他才歸信，全能的安拉對此說道：

“現在(你才歸信)嗎？以前你確已違抗命令，而且是一個破壞的人。”(《優努斯》10:91)

因此，在死亡來臨那一刻才從沈迷於今世的睡夢中醒來，才懺悔並希望能夠擁有信仰，對於那些在困難時想起了真主，困境一過即忘記真主的人來說，這樣的“清醒”、“懺悔”和“希望”只是他的“毀滅”而已。想象一下吧，當真實的死亡突然出現在我們面前時，我們卻還沈迷在今世的生活裏，根本沒有想到過死亡，這是一個多麼可悲的場景啊！人自我安慰，想在生命的最後時刻再懺悔，這是自欺欺人的行為。

毫無疑問，我們都將品嚐死的滋味。至仁慈的安拉在《古蘭經》裏告訴了我們，今世只是一個考驗：

“凡有血氣者，都要嘗死的滋味。我以禍福考驗你們，你們只被召歸我。”(《眾先知》21: 35)

“他曾創造了死生，以便他考驗你們誰的作為是最優美的。……”(《國權》67: 2)

我們日常的功修、行為、操守能夠顯示出我們將以什麼樣的狀態呼出我們生命的最後一息。伊瑪目安薩利說：

“在今世沒有享受到擁有知識的快樂的人，在後世也享受不到看見安拉的美好的快樂；在今世沒有為贏得某物而付出代價的人，在後世也不會擁有它。一個人，他在今世種植什麼，他就在後世收穫什麼；他如何生，就如何死，如何死，就如何被復生。後世裏所獲得的報酬取決於我們在今世獲得的知識，或我們對安拉的認識以及我們如何履行了自己的責任。”

因此，我們應該時刻讓自己準備好接受來自真主的懲罰或獎賞。全能的安拉說：

“信道的人們啊！你們當為自身和家屬而預防那以人和石為燃料的火刑，……”

（《禁戒》66：6）

“當火獄被燃著的時候，當樂園被送近的時候，每個人都知道他所作過的善惡。”

（《黯黹》81：12—14）

“然則，你們將往那裏去呢？”

（《黯黹》81：26）

在我們為死亡做準備時，我們應該好好檢查自己的行為，注意自己的言行是否正確、得當。我們應該用自己的一生來為那個死亡時刻做準備。盈利、損失、增加、減少都在今世，墳墓裏沒有盈利和損失。

被今世裏的欲望和貪戀欺騙的人，他們喪失了精神上的靈性，在墳墓裏，他們將遭受唾棄和痛苦。我們不知道自己會在墳墓裏呆多久，所以，擁有健康、清醒的頭腦的人應該為一個長久的墳墓裏的生活和後世做好打算。

但心中的信仰之光能夠照亮死亡那黑暗的面孔，這個時候，死亡就不再意味著恐懼，而是轉化成了傳達永恆幸福的好消息。埋藏著朋友和家人的墓園不是一個可怕的黑暗世界，而是一個給我們提出警告和指引的地方。對任何一個頭腦清醒的信士來說，生和死是很自然地肩並肩站在一起的。在死亡來臨之前，真正的信士就已經為死亡做好準備了，因此，在死亡來臨的那一刻，他的心是平靜的、安寧的。

一句話，要想把我們生命的最後一息變成人生中最美好的一刻，那就讓我們的心中充滿對安拉的愛和向往吧。

“相信”和“愛”是穆斯林的生活目標。真正的信仰是讓一個人擁有《古蘭經》裏提到的仁慈、友善、寬恕、負責任、自我犧牲、愛、做善事和忍耐等這些品質，讓自己成為安拉喜悅的人。驕傲、自大、壓迫、暴力、誹謗、背談、誣陷和撒謊等是

安拉不喜愛的惡行，我們應該遠離這些惡行。如果做到了這些，我們就可以把自己為後世所做的準備稱作“理想的”了。

要想帶著信仰呼出我們生命的最後一息，我們首先要做的是清潔、純淨自己的心靈，讓心遠離惡念，用善和美來裝點心靈。心中的虔誠是把人生引上正路的最有價值的指南針。

哲拉魯丁·魯米說：

“蓋墳墓不只需要石塊、木頭或氈布，首先需要的是純淨的心，先在清潔的內心世界中為自己挖一個墳，但要想挖出這個墳，你得首先在安拉面前摒棄自我和自私。”

想純潔心靈，讓心靈達到那個理想境地，讓心中充滿對安拉和他的使者的愛是必須的。愛安拉的最好的表現是服從。口中說愛安拉卻不服從安拉的行為是自欺欺人的行為。

全能的安拉說：

“你說：‘如果你們以為自己的父親、兒子、兄弟、妻子、親戚，以及你們得來的財產，生怕滯銷的生意，和心愛的住宅，比真主及其使者和為真主而奮鬥更為可愛，那你們就

等待著，直到真主執行他的命令吧。真主是不引導放肆的民眾的。’ ” (《懺悔》 9: 24)

因此，我們應該明白，對安拉和他的使者的愛是高於對其他一切事物的愛的，我們應該把這種狀態維持到生命的最後一刻。要想讓我們對安拉和他的使者的愛達到這樣一個至高無上的境界，履行、完成我們應盡的義務和功修是必須的。被今世捕獲的心靈與充滿了神聖高尚的愛的心靈之間有著巨大的區別。心中充滿了對安拉和他的使者的愛的信士，他們行為高貴、立行善功、為他人服務、履行功修和服從，這些行為都讓他們更加接近那最優美的等級。時刻注意為後世做好準備這種行為被視作帶著崇敬履行義務和功修。全能的安拉說：

“信士們確已成功了；他們在拜中是恭順的。” (《信士》 23: 1-2)

安拉是這樣說那些心中漠然麻木的人的禮拜的：

“傷哉！禮拜的人們，他們是忽視拜功的。” (《什物》 107: 4-5)

全能的安拉要求人們在禮拜時身心是合一的，這是與安拉建立起永久聯繫的一個步驟。朝覲、齋戒、繳納天課都是與安拉建立起永久聯繫的步驟。

後世裏的幸福之光就藏在黎明前
的黑暗裏。



齋戒使我們懂得了感謝和滿足於安拉的給予，讓我們體會到了窮人的困苦，從而使我們對他們更加憐惜。齋戒時，因為平時一些合法的事物也受到了禁止，這就幫助了我們在其他時候遠離非法或可疑的事物。朝覲是一項功修。朝覲的時候，我們穿上像裹屍布一樣的白色戒衣，體會死亡和今世的短暫。繳納天課讓我們意識到財富的真正主人是安拉，我們不過是暫時保管這些財富而已。想像一下吧，如果一個人樂於施捨，他又怎麼會嫉妒別人的財富呢？信仰有多堅定，心中的愛有多深，信士對自己的僕人身份的認識就有多深刻，對功修的履行就有多認真，這是成正比的。當所有的不潔之念都從心中被清除了出去之後，我們就會認真而又持續不斷地履行功修義務，信仰之光也隨之綻放出了光芒。

我們從先知穆罕默德(願主福安之)和他的聖門弟子們那裏學習到了如何帶著敬畏崇拜安拉。先知(願主福安之)從未把自己的生命與後世分開過，他一直都非常注意履行功修，把每一次功修都當成自己的最後一次功修那樣認真對待。

一位教生來到先知(願主福安之)面前，說道：“安拉的使者啊，給我一個簡單的勸告吧！”先知(願主福安之)回答道：“當你禮拜的時候，你就像這是你的最

後一次禮拜那樣禮拜！不要說那些可能明天讓你後悔的話。不要渴望別人的財產。” (伊本·瑪哲, Zuhd,15; 艾哈邁德·本·罕伯勒, Musnad, V, 412)

為死亡做準備的另一個要注意的事項是，正像在履行功修方面我們要效仿先知一樣，在日常生活的舉止行為上，我們也要效仿先知。我們的行為舉止應該有益於社會，應該也為我們的穆斯林兄弟姐妹們祈禱我們自己想要的東西。這樣，對安拉和他的使者的愛就能夠從心底湧出，散射出來，囊括所有被造物。

為死亡做準備的另一個非常有價值的關鍵點是應該讓自己的心時刻都處於“伊何桑(ihsan)”的狀態，即心中時刻記念安拉，時刻都覺得自己處在安拉的注視之下。信士的最大快樂是與他所至愛的主的會見。被私欲占據的心體味不到這種快樂，換句話說就是，這樣的人得不到永恆的幸福。

信士應該永遠相信安拉，並且忍耐，永遠不要讓生活中遇到的挫折損傷了內心的平衡與鎮定。當我們遇到困難時，我們應該想一想先知穆罕默德(願主福安之)在他的一生中所遭遇的嚴峻考驗：他一共有6個孩子，5個都先他去了後世，但他從未因過度悲傷而出現情感上的崩潰，他只是接受自己的命

運；他深愛的叔叔漢姆紮和他深愛的教生穆斯阿蔔都在戰場上犧牲了的時候，他表現出來的是忍耐和堅強……

人應該用堅忍來控制自己的行為。在心靈的旅途上，人應該用記念代替忘記，用感謝代替忘恩負義，用服從代替違抗，用慷慨代替吝嗇，用為他人著想代替自私自利，用知識代替懷疑，用誠實謙虛代替偽善，用悔改代替煽動、叛亂，用深思代替漠然麻木。

在那些特殊的白天和夜晚，尤其是在黎明前，記念安拉是讓心靈接近安拉的很好的機會。後世裏的幸福之光就藏在黎明前的黑暗裏。那些把自己的今生和後世緊緊聯繫在一起的安拉的朋友們，為了獲得安拉的喜悅，他們總是在黎明前的那段時間裏帶著愛和敬畏在安拉那裏尋求庇護。崇拜安拉的人們，他們把每一個沒有記念安拉的黎明看作是與安拉分離的時分。

在安拉的大道上施捨是另一項非常重要的事項。全能的安拉說：

“你們當為主道而施捨，你們不要自投於滅亡。……”（《黃牛》2: 195）

伊斯蘭的《古蘭經》注釋家們把什麼是“自投於滅亡”解釋為“不為宗教服務，不宜揚真主的

話，因為沈迷於今世和害怕貧窮而不願施捨和自我犧牲。”因此，真正的信士應該為安拉的大道努力花費自己的財富，努力讓自己行走在真主的大道上。我們所擁有的一切財富不過是在我們的手裏短暫地呆上一段時間的委托物而已，就像今世的生活，都是暫時的。但正確地花費這些委托物卻能給我們帶來永久的幸福。吝嗇和貪婪只能讓我們失去後世。

信士應該記住這個關於施捨的警告：屍體被下葬到墳墓裏之後，在蟲子開始啃噬屍體以前，死者的家人和親屬們就已經停止了哀悼。在他的後代們開始分割他的遺產的同時，大地開始侵蝕他的屍體，這兩件事同時進行，並同時結束。

一邊是屍體在腐爛，一邊是死者的財產被分割。看到這些，人會後悔自己活著的時候做的許多事，但為時已晚。只有信仰和善行才是後世裏的真正財富。先知穆罕默德(願主福安之)說：

“(根據今世裏的行為)墳墓要麼是樂園中的花園，要麼是火獄裏的深坑。”(提爾密濟，Qiyamah, 26)

簡短的說就是，將要持續到復生日的墳墓裏的生活是好是壞，這取決於我們在今世裏的作為。

“正向(Qiblah)”⁶指的是遵循《古蘭經》和聖訓，以符合《古蘭經》和聖訓的方式生活，並在心中堅信清真言。堅持“正向”的僕人，無論他處境如何，安拉都會讓他在生命結束前尋找到正確的方向。那些在日常生活中、在家庭和社會生活中、在做安拉的僕人的過程中從不偏離“真主獨一”的信仰的人，他們將在生命的最後時刻享受到信仰帶來的平靜與安寧。

今生最重要的事情就是尋找到“求你引導我們上正路”(《法諦海》1: 6)這節經文背後隱藏的秘密和行走在“正路”——伊斯蘭的大道——上。否則，人生就像一艘被誤導的船，注定要迷失在大海裏，被海浪拍得粉碎。願安拉保護我們不要偏離正道！

真正理解“在死亡前死去”這句話的含義、時刻不忘記死亡的信士，他們才是安拉的有智慧的僕人，在審判日，他們是平靜的，安詳的。

死亡是一道神秘的幕簾，它擋在我們的今生與後世之間。但對堅持信仰、為死亡做好準備的人來說，死亡其實是一個祝福。

6 譯者注：Qiblah 指的是卡巴的朝向，在這裏引伸為穆斯林行為規範的根本宗旨。

——最後的呼吸——清晰明亮的鏡子

靈魂被吹入我們的體內時是純潔美好的。我們的最大的成功是，在死亡那一刻，仍然能夠把靈魂以這種純潔美好的狀態交還給安拉。

有一首詩是這樣寫的：

到那時，

一些幕簾被拉開，一些幕簾被拉上；

但真正的才能是，

對死亡天使說“歡迎光臨”！

——奈吉布·法茲勒

最後的呼吸像一面乾淨、明亮的鏡子，通過這面鏡子，人們可以清楚地看到自己人生中的美麗和醜陋。死亡的幕簾被拉開了，眼睛、耳朵、肢體都成了誠實的證人……坦白……後悔……讓我們不要成為那後悔的人群中的一員吧。在還有時間的時刻，讓我們趕快擁抱《古蘭經》和聖訓，讓《古蘭經》和聖訓指導我們的生活，讓我們帶著平靜和安詳呼出我們生命的最後一息吧。

願安拉讓我們生命的最後一息成為一扇讓我們看得見後世樂園的窗戶吧！阿敏！





